



Výročná
správa
2013

SPRÁVY NADÁCIE INTEGRA



Dali sme im šancu vyrásť?

V častiach hlavného mesta Nairobi, kde Nadácia Integra pôsobí, miera nezamestnanosti dosahuje 50%. Každé dieťa vie, že vzdelanie je absolútne nevyhnutné pre získanie zamestnania. Bez základnej, strednej školy a niekedy aj odbornej zručnosti, je takmer nemožné nájsť si prácu.

[strana 6](#)

Cestovanie v čase

Etiópia je označovaná ako „Krajina 13-tich slnečných mesiacov.“ Dôvodom je ich vlastný kalendár, ktorý má 13 mesiacov. Dvanásť z nich má 30 dní a ten trinásty, má 5 dní. Etiópia sa riadi gregoriánskym kalendárom, ktorý je od toho nášho oneskorený o 7 rokov a 8 mesiacov. Cestovať do Etiópie preto znamená, cestovať v čase!

[strana 7](#)

Viac ako 6 800 Keňanom sa darí vďaka orieškom

Jeden z kľúčových sociálnych podnikov Nadácie Integra, Ten Senses Afrika, sa presťahoval do novej väčšej fabriky. **Ten Senses Afrika** nakupuje a spracováva makadamové a kešu orechy pre export do Európy a Severnej Ameriky.

[strana 9](#)

Vytvárame príležitosti pre dôstojný život znevýhodnených.



Milí priatelia,

rok 2013 bol rokom vytvárania nových príležitostí v Keni a v Etiópii pre mnohé dievčatá a chlapcov, žien a mužov. V minulom roku bolo v našich partnerských školách sponzorovaných 306 detí. Naš program Fair Trade orechy sme rozšírili o 600 kešu farmárov z Kene a zahrnuli sme ich k pôvodným 1100 farmárom. Začali sme podporovať zdravotné centrum v Etiópii a v Keni, vďaka ktorému môže mať 4000 rodín zabezpečenú permanentnú základnú zdravotnú starostlivosť.

Jeden zo spôsobov, ako porozumieť našej práci v Integre je, že našou snahou je neustále rozširovanie príležitostí, ktoré môžu ľudia využívať, aby si zabezpečili dôstojný život. Dieťa, ktoré je sponzorované cez náš program Malaika, môže chodiť do školy a tým pádom bude mať v budúcnosti väčšiu možnosť sa zamestnať. Alebo farmár, ktorý je súčasťou nášho Fair Trade združenia certifikovaných farmárov sa môže rozhodnúť, že nepredá svoje finálne produkty bezohľadnému obchodníkovi, pretože má lepšiu alternatívu. Klinika, ktorú sponzorujeme v dedine, prináša možnosť prístupu k zdravotnej starostlivosti, ktorá pre nich predtým neexistovala. Žena, ktorá má stabilné zamestnanie v našej továrni si môže vybrať lepšie a zdravšie jedlo pre svoje deti. Studňa v dedine prináša možnosť piť vodu, ktorá im nespôsobí choroby.

Keď sa zamyslíme nad komplexnosťou chudoby, porozumieme a bude nám zrejmé, že chudoba je väčšinou o nedostatku možností a príležitostí. Dieťa, ktoré si nemôže vybrať ísť do školy, pretože musí zabezpečiť vodu pre rodinu, alebo žena, ktorá nemá možnosť nijako sa chrániť pred AIDS. Ďalej matka, ktorá nemá možnosť priniesť svojim deťom nutričnú stravu. Otec, ktorý kvôli vysokým poplatkom nemôže vziať svoje dieťa do nemocnice. Alebo možnosť si vybrať medzi napitím sa špinavej vody, alebo nenapiť sa vôbec.

Aj toto sú každodenné rozhodnutia ľudí, ktorí žijú v chudobe. **Práve preto je našou víziou a snahou vytvárať príležitosti pre dôstojný život týchto znevýhodnených ľudí, aby podobne ako my, mohli byť tvorcami svojej prítomnosti ale aj budúcnosti.**

Ďakujem vám. Vaše partnerstvo je kľúčom k poskytovaniu a prinášaniu viacerých možností a príležitostí pre ľudí, aby mohli žiť taký život, pre aký sme boli stvorení a aký by sa mal žiť.

Allan Bussard,
správca Nadácie Integra

.....

Nadácia Integra už takmer 20 rokov odpovedá na kritické situácie oslabených komunít vo Východnej Afrike a Východnej Európe. Sme motivovaní vierou v Boha a Jeho túžbou priniesť spravodlivosť ľuďom v núdzi. Prostredníctvom adopcie afrických detí na diaľku a vytvorením pracovných príležitostí uschopňujeme ľudí k tomu, aby sa podieľali na tvorení svojej budúcnosti. V prípade akútnych pohrôm prinášame okamžitú humanitárnu pomoc. Veríme, že spôsobom našej práce reagujeme na Božie volanie, ujímať sa slabých a nasledujeme Ježišov príklad.

.....

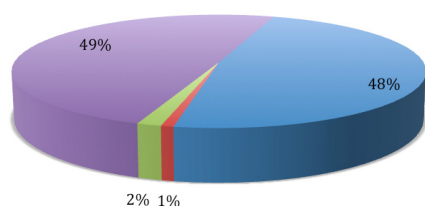
Finančná správa

Finančná správa je spracovaná na základe účtovného auditu za rok 2013, ktorý vykonala firma D.P.F., spol.s r.o., zodpovedná auditorka Ing. Jany Paulenovej.

Príjmy	Súkromné zdroje	164 469,74 €
	Štátne zdroje - Granty	85 323,00 €
	Spolu:	249 792,74 €

Výdavky	Projekty	207 751,03 €
	Správa Nadácie	51 937,75 €
	Spolu:	259 688,78 €

Rozdiel príjmov a výdavkov - 9 896 €*
 *zostatok finančných prostriedkov z roku 2012 bol 27 460, 00 Eur



Poskytnuté zdroje africkým partnerom

Vzdelanie a bezpečný domov	56 429 €
Humanitárna pomoc	1 000 €
Čistá voda	1 936 €
Ekonomický rozvoj	58 185 €
Spolu	117 550 € **

Náklady na vzdelanie a bezpečný domov zahŕňajú: knihy, vzdelávacie pomôcky, jedlo, vodu, školské uniformy, topánky, preprava do školy, školské poplatky, platy pre učiteľov/ sociálnych pracovníkov a vychovávateľov, drobné administratívne náklady

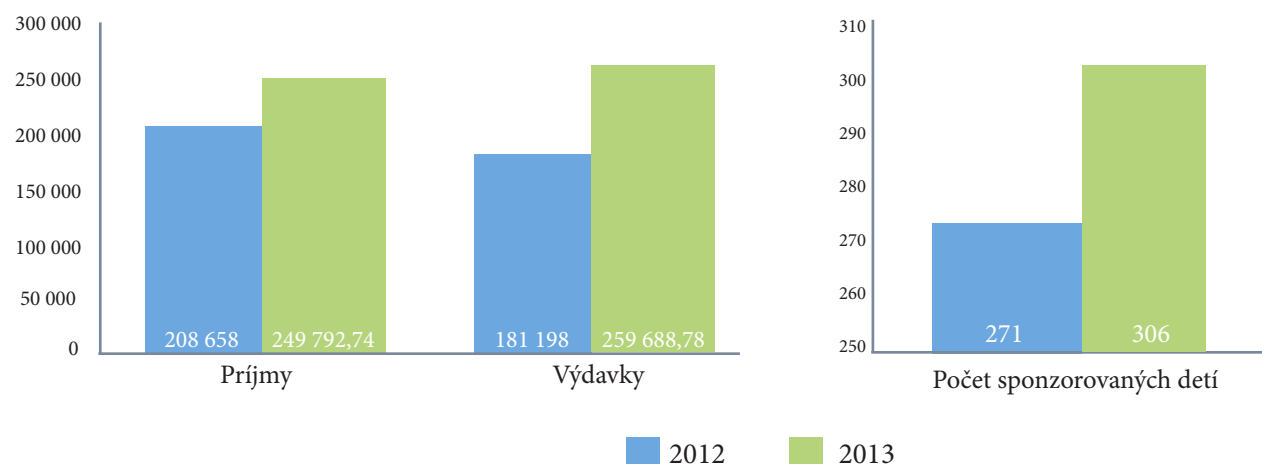
Náklady na humanitárnu pomoc zahŕňajú: zabezpečenie prvej pomoci na Filipínach, odstraňovanie škôd

Náklady na čistú vodu- čiastka z vianočnej kampane za rok 2013

Náklady na ekonomický rozvoj- použitý Slovak Aid grant pre rozbehnutie nového projektu s kešu orechmi.

**Okrem spolupráce s africkými partnermi, Nadácia Integra aktívne pracuje so slov. verejnosťou v oblasti rozvojového vzdelávania a do júna 2013 bola aktívne zapojená do poradenstva pre rozvoj vznikajúcich mikropodnikov pre rizikové skupiny obyvateľstva v Rumunsku.

Vývoj nadácie





Chlapci z domova Praise Gate



15 ročný Ezra*

Deti ulice

“...nepoznám svoje pravé meno, neviem, kedy mám narodeniny, neviem, či sú moji rodičia živí alebo mŕtvi, asi mám sestru, ale nie som si istý...”

Ezrove* jediné spomienky na detstvo sú hlad a bitky. Vo veku svojich piatich rokov utiekol od rodičov a pripojil sa ku skupine chlapcov, ktorí žili blízko ulice s miestnym trhom, na ktorom sa predávala zelenina. Živil sa vyradenou zeleninou, odpadkami a mnohokrát aj drobnými krádežami. Spával pod stolom, v starom vreci od zemiakov. Priestor pod stolom bol zároveň jeho úkrytom pred policajtmi, ktorí chlapcov, ako on, zajímali.

Ako rástol, vrece od zemiakov sa stávalo pre neho tesné, a preto si ho polícia všimla a zatkla ho. Vtedy mal už osem rokov. Následne strávil rok vo väzení, v preplnenej cele s dospelými mužmi, tvrdými zločincami. Pravidelne bol väzňami, ale aj dozorcami bitý. Jeho jedlo predstavovali nedojedené zvyšky od dozorcov.

Spomína na to, ako často sa stávalo, že predtým než dostali jedlo, dozorcovia sa najskôr do hrnca s jedlom vymočili a v takomto stave im ho odovzdali.

Po uplynutí jedného roka bol Ezra prepustený z väzenia. Súdný proces s ním nikdy nebol. Jedného dňa ho len vystrčili z dverí väznice. Čo myslíte, kam sa vrátil? Na ulicu. K svojmu pouličnému gangu, k životu, ktorý poznal.

Našťastie, veci sa na ulici zmenili... V parku sa párkrát do týždňa začala objavovať Lucy, ktorá im prinášala jedlo a zároveň im ponúkla možnosť odísť z ulice. Pozvanie dostal aj Ezra. Krátko na to, Ezra odchádza z ulice

“Ja viem, že som najpožehnanejší človek na svete.”

do detského domova **Praise Gate**, ktorý Lucy spolu s manželom založili pre deti, ako bol on. Keď sme Praise Gate navštívili, zdalo sa nám, že nás šofér vyložil uprostred ničoho... **Rýchlo sme však pochopili, že pre deti, ktoré donedávna žili na uliciach v Nairobi je múdre, aby ich nový domov stál na mieste, kde sa nemôžu**

vrátiť k starému spôsobu života.

Dnes má Ezra 15 rokov, navštevuje strednú školu a jeho rodinou sa stali ľudia z detského domova Praise Gate. Cesta k tomu, kde je dnes, však začala v chudobnej štvrti Nairobi, na jej prašných cestách, kde sú ešte stále tisíce detí.

Ezra je teraz dospievajúci a šťastný mladý muž. Rád číta a trénuje behanie. Pri pohľade na skupinu chlapcov na ulici hovorí: “Ja viem, že som najpožehnanejší človek na svete.”



*meno dieťaťa zmenené

O domove Praise Gate

Detským domov Praise Gate je útočiskom pre 37 detí, ktoré sa narodili, alebo žili značnú časť svojho života na uliciach v Nairobi. Naše partnerstvo sa začalo v roku 2012. Deti žijú v dome z vlnitého plechu s veľmi jednoduchou konštrukciou. O deti sa starajú vychovávateľia na plný úväzok. Deti navštevujú okolité základné a stredné školy, kam dochádzajú pešo.

Prostredníctvom adopcie na diaľku spolu pomáhame 30 deťom. Deti sme navštívili 5 krát - v januári, júni, auguste, novembri a v decembri. V roku 2013 sme sponzorom doručili od detí 75 listov.

www.malaika.sk

Urgent!

Cassandru som sa rozhodla sponzorovať asi pol roka po tom, ako som sa zamestnala v Nadácii Integra.

Predstava, sponzorovať dieťa v núdzi, ma pred tým vždy lákala. Výber dievčatka som urobila na základe poznámky v našej databáze, ktorá znela: „URGENT!“

Znamená to, že ak nezoženieme 2 sponzora v konkrétnom prípade dieťaťa, zo Školy sv. Anny bude musieť skôr či neskôr odísť pre nedostatok zdrojov. Znamenalo by to pre ňu ďalší život bez knížiek a stravy, bez ochrany a opatery, keď ochorie. Cassandrini rodičia zomreli a dnes žije so starou mamou a súrodencami. Stará mama je už nevládna a nedokáže deťom zabezpečiť všetky potreby.

Počas novembrovej pracovnej cesty do Kene, som mala možnosť osobne



sa s Cassandrou stretnúť a prežiť s ňou krátky čas. Dlho som rozmýšľala, čo jej prinesiem, aby som ju trochu potešila. Rozhodla som sa vytlačiť zopár fotografií našich hôr, môjho psa a mačku, ... a mňa.

V dave detí som ju hneď spoznala. Bola veľmi chudulinká, ale také sú všetky tamojšie deti. Medzi kamarátkami bola veľmi živá;



Viktória s Cassandrou

naháňala sa. Keď sme vyriešili naše pracovné záležitosti s riaditeľom školy, pozvali sme všetky deti sponzorované slovenskými darcami do jednej miestnosti. Bola som v šoku, keď som videla, ako deti poslúchajú na prvé slovo. Pani Caulene - naša projektová manažérka - im rozdala listy a darčeky od sponzorov. Keď

Predstava, sponzorovať dieťa v núdzi, ma pred tým vždy lákala. Výber dievčatka som urobila na základe poznámky v našej databáze, ktorá znela: „URGENT!“

pani Caulene čítala ich mená, deti ticho počúvali a na ich tváričkách bolo vidieť, ako každé z nich dúfalo, že dostane list. Niektorým sa ušli viaceré listy - niektorým, žiaľ, ani jeden, pretože sponzor list nenapísal. Zaujímavé bolo, ako sa k listom a drobným darčekom správali deti. Najprv si každé prečítalo ten svoj a vzápätí začali ostatné deti poň naťahovať k nemu ruky.

Keď pani Caulene oznámila Cassandre, že som jej novým sponzorom, z roztapašného dievčatka sa v okamihu stal hanblivý človečik, ktorý nevedel, ako sa má ku mne správať. Predpokladám, že v ten deň zažila až príliš veľa prekvapení: najprv návšteva zo Slovenska, potom listy a darčeky a nakoniec, nový sponzor, ktorý sedí hneď vedľa nej a usmieva sa na ňu. Navrhla som jej, aby sme vianočnú pohľadnicu pre sponzorov nakreslili spoločne. Vedela, že tá, ktorú vytvorí, bude pre mňa :) Veľmi

si dala záležať, aby vybrala pekné farby a aby obrázok, čo kreslila, bol dokonalý (v rámci jej možnosti). Pri spoločnom kreslení veľa toho nena-hovorila, ale cítila som z nej, že je prešťastná. Nakoniec sme deťom poďakovali a poslali ich na ďalšie vyučovacie hodiny.

Náš tím z Nadácie potreboval ešte doriešiť posledné pracovné záležitosti s vedením školy. Keď sme odchádzali do auta, deťom sa už pomaly končilo vyučovanie. Ku vstupnej bráne sme kráčali po prázdnom ihrisku, keď zrazu ku mne znenazdajky odkiaľsi pribehla Cassandra. Dala mi pusku na ruku, ktorú predtým silno zovrela. Na hlave už mala štrikovanú čiapku a ponáhľala sa domov. Týmto sa snažila povedať to, čo slovami nevedela: „ĎAKUJEM!“

pripravila V. Horečná

O Škole svätej Anny

Škola sv. Anny je vidieckou školou v oblasti Muranga, v Keni. Vzdeláva 240 detí od predškolského po ôsmy ročník. Taktiež podporuje ďalších 50 študentov na okolitých stredných a vysokých školách. Na škole pracuje 15 učiteľov. Všetky tieto deti sú sirotky, pretože ich rodičia zomreli na AIDS. Naše partnerstvo sa začalo v roku 2011.

Prostredníctvom adopcie na diaľku spolu pomáhame 28 deťom.

Deti sme v roku 2013 navštívili v júni a v novembri. Sponzorom sme v roku 2013 poslali 114 listov.

www.malaika.sk

Dali sme im šancu vyrásť?

V častiach hlavného mesta Nairobi, kde Nadácia Integra pôsobí, miera nezamestnanosti dosahuje 50%. Každé dieťa vie, že vzdelanie je absolútne nevyhnutné pre získanie zamestnania. Bez základnej, strednej školy a niekedy aj odbornej zručnosti, je takmer nemožné, nájsť si prácu.

Predstavujeme Vám niekoľkých mladých ľudí, ktorí vďaka štipendijnému programu a praktickým zručnostiam majú pred sebou správnu cestu na to, aby mohli viesť samostatný život.

Sme na nich náležite hrdí!

Tu sú niektorí z našich študentských hrdinov:

Gloria* sa vo svojich 19 rokoch po prvýkrát v živote teší do školy. Práve totiž začala navštevovať kurz zameraný na módu a krajčírstvo. Pre Gloriu bolo náročné učiť sa z kníh. Dnes je skvelé vidieť jej nadšenie z tohto typu štúdia, pretože sa môže „učiť“ práve svojimi rukami a zároveň aplikovať svoje umelecké nadanie.

Norman* dlho „bojoval“ so školou, avšak neskôr začal navštevovať dvojročný kurz pokladača kobercov, organizovaný Don Boscom. Bol vybraný, aby zostal na ďalší rok a získal vyššie školenia.

Jasmine* nemala dobré známky v škole, ale i napriek tomu bola vybraná do pracovného školiaceho programu v jednej z najlepších reštaurácií v Keni. Veľmi sa jej darí! Vďaka jej vrozenému talentu pre organizáciu a usilovnosť, získala už aj povýšenie v práci.

Každé dieťa vie, že vzdelanie je absolútne nevyhnutné pre získanie zamestnania.

Garth* vždy sníval o tom, že bude sprievodcom v nádherných národných parkoch Kene. Pochádza z veľmi chudobnej rodiny a takéto štúdium by pre neho nebolo možné bez pomoci sponzorov. Od jeho sna ho dnes delí už len pár mesiacov!

S týmito študentmi a s mnohými ďalšími oslavujeme to, že prekonalí ťažkosti, osobné straty, či chudobu a túžia ísť dopredu, aby sa stali nezávislými dospelými mladými mužmi a ženami, ktorí sú schopní postarať sa o seba a svoje budúce rodiny.



Norman*

*mená detí boli zmenené

O Štipendijnom programe

Štipendijný program pomáha deťom v núdzi a to prevažne sirotám, polosirotám, alebo deťom z najchudobnejších rodín. Deťom sme začali pomáhať navštevovať rôzne školy v roku 2010, avšak mnohé z nich boli sponzorované už od roku 2006 v rámci predchádzajúceho projektu.

Spolu s vami pomáhame 45 deťom. Deti sme navštívili v januári, júni, auguste, novembri a v decembri. Počas celého roku sme od detí priniesli a rozposlali 142 listov.

www.malaika.sk

Shadrach si napĺňa svoj hudobný sen

Už od ranného veku sa Shadrach musel spoliehať sám na seba a staral sa o svoje potreby. Keď mal asi 9 rokov, jeho rodičia pri nehode náhle zomreli a tak zostal sám.

Staral sa o neho príbuzný, no žiaľ, s ním zle zaobchádzal... V tejto situácii odchod bol pre Shadracha jediným východiskom. Rozhodol sa odísť do mesta a nájsť si nejakú prácu. Podarilo sa mu skryť sa v autobuse, ktorý smeroval do Nairobi. Po príchode do mesta neve-

del, čo ďalej a tak sa pripojil ku skupine chlapcov, žijúcich na ulici v chudobných oblastiach slumov. Neskôr strávil niekoľko rokov v detskom domove.

Shadrach pôsobí dojmom tichého chlap-



ca, ale vždy keď rozpráva o hudbe jeho hlas a oči ožijú. Hrá na gitare, ktorá bola zakúpená s podporou jeho slovenského sponzora. Shadrach, vždy sníval o tom, že by chcel študovať hudbu. V júni sa mu tento sen začal plniť. Shadrach bol prijatý do hudobnej školy. V súčasnosti má príležitosť učiť sa hudobnú teóriu, zlepšiť sa v hraní na gitare a pracovať na svojom talente.

Tento singel vydal aj vďaka jeho usilovnosti. Dával hodiny mladším žiakom a peniaze, ktoré si zarobil použil na vydanie CD.

Cestovanie v čase

Etiópia je označovaná ako „Krajina 13-tich slnečných mesiacov.“ Dôvodom je ich vlastný kalendár, ktorý má 13 mesiacov. Dvanásť z nich má 30 dní a ten trinásty má 5 dní. Etiópia sa riadi gregoriánskym kalendárom, ktorý je od toho nášho oneskorený o 7 rokov a 8 mesiacov. Cestovať do Etiópie preto znamená, cestovať v čase!

Napriek chudobe, ktorá tu vládne, sú ľudia veľmi milí a priateľskí. Také sú aj naše deti v komunitnom projekte Bishoftu, v ktorom podporujeme vzdelávanie najchudobnejších detí, ktoré by inak nemali možnosť chodiť do školy. Jedným z nich je aj

John*, ktorý má 16 rokov a navštevuje desiaty ročník. Johnovi zomrel otec, keď mal šesť rokov a tak žije len so svojou mamičkou, dvomi bratmi a dvomi sestrami v jednoduchom dvojizbovom domčeku. Rodina je extrémne chudobná a matka sa snaží priniesť nejaký príjem do rodiny z príležitostných robotníckych prác a tiež predajom dreva na kúrenie. Kvôli matkinmu zlému zdravotnému stavu, jeden zo starších synov začal pracovať na zeleninovej farme a zo svojich príjmov podporuje mamu a mladších súrodencov.

John v škole patrí k jedným z najlepších študentov. Tento rok v júni ho čakajú štátne záverečné skúšky. Dúfa, že dosiahne vysoké hodnotenie, ktoré mu umožní dostať sa do prípravného ročníka vysokej školy. Keďže John je študentom so samými jednotkami, predpokladáme, že sa mu jeho očakávanie aj splní. Tento úspech by

Vďaka Pánu Bohu a vzájomnej spolupráci slovenských sponzorov a našich etiópskych partnerov, viac než 450 detí má predpoklady na to, aby do budúcnosti mohli vzhliadať s nádejou a vierou na lepší život.

bol jedným z krokov k lepšej budúcnosti – získaním vysokoškolského vzdelania má väčšie šance dostať dobrú prácu a stať sa sebestačným. V toto všetko dúfa aj preto, aby mohol aj on sám finančne podporovať svoju rodinu. Yonas je mladý zodpovedný muž s úžasným charakterom.

Je zrejmé, že bez programu adopcie

na diaľku, by John nemal príležitosť navštevovať školu, dokázať svoje schopnosti a mať šancu na lepšiu budúcnosť. Vďaka Pánu Bohu a vzájomnej spolupráci slovenských donorov a našich etiópskych partnerov, viac než 600 detí má predpoklady na to, aby do budúcnosti mohli vzhliadať s nádejou a vierou na lepší život.

*mená detí boli zmenené

O škole Bishoftu

Škola Bishoftu sa nachádza v etiópskom meste Debre Zeit. Okrem vzdelávania poskytuje aj zdravotnú starostlivosť najchudobnejším deťom. Školu navštevuje 450 detí, od prvej po ôsmu triedu.

V roku 2013 slovenskí sponzori podporovali 131 detí. V priebehu roka sme deti v Etiópii navštívili jedenkrát a sponzorom rozposlali 230 listov od ich detí.

www.malika.sk



John* zo školy Bishoftu v Etiópii



Nové triedy

Sme vďační za ľudí, ktorí veria v to, čo robíme a šíria myšlienku pomoci ďalej. Máme medzi Vami aj takých, ktorí sú iniciatívni a robia vo svojom okolí fundraisingové aktivity pre deti v Afrike. Práve na základe takéhoto štedrého daru od sponzorky a jej známych spolu s financiami, ktoré sme získali z grantu zo Slovenského Veľvyslanectva, boli pracovníci TAPA centra schopní postaviť dve ďalšie nové triedy, do ktorých tento školský rok - počnúc januárom 2014, pribudlo 28 detí v predškolskom veku. Z ostatných financií boli zakúpené školské lavice a stoličky.

Ďakujeme!

O centre TAPA

TAPA je nezisková charitatívna organizácia, ktorá pôsobí v nairobskom slume Kibera. Poskytuje tu vzdelávanie deťom, ktoré by pravdepodobne skončili na ulici bez práce a jedla. Vzdeláva približne 120 detí v 6 triedach. Deti sú rozdelené od predškolskej triedy, po 3 triedu. Partnerstvo sme začali v roku 2010.

V roku 2013 slovenskí sponzori podporovali 72 detí. Na škole pôsobilo 7 učiteľov.

Deti sme navštívili v januári, júni, auguste a v novembri. Slovenským sponzorom sme rozposlali 171 listov.

www.malaika.sk

Transformácia ľudských životov

Predstavte si 28 detí, dvoj a trojročných, v malej miestnosti 3m x 3m, plnej malých stolov a stoličiek v ich prvý deň školy v TAPA.

Počas dňa zažívame veľa smiechu, zopár slz, zmätok, ale aj zábavu pritom, ako sa snažíme napísať Valentínske pozdravy pre slovenských sponzorov. Väčšina z týchto malých detí nikdy nemali šancu kresliť alebo vyfarbovať, takže bol to ich prvý pokus. Jeden z malých chlapcov sa pozrel na moju bielu tvár a začal sa nepretržite smiať. Ďalší, ktorý sa na mňa pozrel, sa však otočil a začal plakať. Asi to bol jeho prvý pohľad na Európana zblízka.

Centrum TAPA sa nachádza v blízkosti obrovského slumu Kibera, kde celé rodiny žijú v malých jednoizbových chatrčiach. Obydlia sú z vlnitého plechu, alebo blata a zvyčajne bez elektriny, vody alebo toalety. Väčšina rodičov v Kibere

nemá stále zamestnanie a musí hľadať príležitostnú prácu, kdekolvek sa dá. Pre malé deti z takéhoto prostredia je privilegiom chodiť do školy v TAPA, kde majú dobré jedlo, čistú vodu a bezpečné prostredie, kde sa môžu učiť a hrať sa.

Wayne je jeden zo starších chlapcov v TAPA. On a jeho sestra žije so svojou matkou v malej izbičke, do ktorej počas dažďov cez steny presakuje voda a blato. Bojí sa, že pre ochorenie svojej mamičky raz zostane úplne sám. Jedna z najlepších vecí, ktoré v živote má, je práve možnosť navštevovať TAPA centrum. Wayne začal navštevovať škôlku vďaka podpore slovenského sponzora. Bez tejto podpory sponzora, by nemal šancu zapojiť sa do procesu vzdelávania a tak získať dobrý štart do života. Názov TAPA je skratka pre „Transform a person Africa.“

Tešíme sa, že v tomto centre môžeme byť svedkom transformácie viac, než jednej stovky detských životov.



slum Kibera v Nairobi



deti v slume Kibera

Viac ako 6 800 Keňanom sa darí vďaka orieškom

Jeden z kľúčových sociálnych podnikov Nadácie Integra, **Ten Senses Afrika**, sa presťahoval do novej väčšej fabriky. Ten Senses Afrika nakupuje a spracováva makadamové a kešu orechy pre export do Európy a Severnej Ameriky. Vďaka týmto orieškom prináša v rámci celého procesu stabilný príjem pre viac ako 1500 farmárov v Keni a pracovné miesta pre takmer 190 žien vo fabrike v Nairobi.

V priebehu minulého roka sme podpísali zmluvu na dodávku 30 ton makadamových orechov na slovenský a tiež na európsky trh. V dnešných dňoch si môžeme kúpiť a vychutnávať tieto oriechy aj tu na Slovensku a tak priamo

Najlepší spôsob, ako pomôcť ľuďom dostať sa z chudoby, je poskytnúť im pracovné miesta a stály príjem.

prispievať k trvalo udržateľnému zmierňovaniu chudoby pre týchto poľnohospodárov, pracovníkov a ich rodiny.

Riaditeľ nadácie, Allan Bussard,



komentuje úspech nadácie: „V Integre veríme, že zatiaľ čo charita je dôležitá pri pomáhaní ľudí, ktorí si nemôžu pomôcť sami (napr. pri katastrofách, sirotám a opusteným deťom, atď.), najlepší spôsob, ako pomôcť ľuďom dostať sa z chudoby, je poskytnúť im pracovné miesta a stály príjem. Farmárom pomáhame vypestovať lepšiu úrodu, poskytujeme im pridanú hodnotu a prístup na medzinárodné trhy. Je to spôsob, ako môžeme konečne ukončiť chudobu, s ktorou zápasia už generácie kenských farmárov.“ Poľnohospodári a pracovníci v Ten Senses Afrika môžu prostredníctvom zvýšeného a stabilného príjmu poskytovať lepšie

vzdelanie, výživu a zdravie pre svoje rodiny, aby ďalšia generácia nemusela bojovať s chudobou, ako ich rodičia. Keďže každý z pracovníkov sa stará v priemere o štyroch iných ľudí, to znamená, že viac ako 6 800 ľudí má prospech z makadamových a kešu orechov.

Koho by bolo napadlo, že niečo tak malé, ako oriešky môže mať tak veľký dopad!



Efektívne reagujeme v čase humanitárnych kríz

S pribúdaním globálnych pohrôm, narastá naša zodpovednosť reagovať a prinášať pomoc. Naším cieľom je priniesť rýchlu pomoc na záchranu životov, zmiernenie utrpenia ľudí a znovunájdenie ľudskej dôstojnosti.

Ako slovenská nadácia, nemáme možnosti a kapacitu prinášať pomoc sami, ale sme presvedčení, že vďaka vytváraniu partnerstiev môžeme spoločne prinášať globálne riešenie.



Naše členstvo v Aliancii Integral

Sme jedným z 19 členov aliancie Integral. Vďaka veľkému počtu členov a projektov po celom svete, máme dosah do každej krajiny sveta. Naše partnerské organizácie, ktoré pracujú v danej krajine, sú etablované, poznajú jazyk, kultúru, infraštruktúru, potenciálne prekážky kladené humanitárnym akciám a tiež spôsob, ako ich prekonať, a tak najúčinnnejšie nasmerovať pomoc... Vďaka tejto pozícii sme schopní a pripravení reagovať pohotovo.

Spoločne tak napĺňame náš cieľ - efektívne a účinne bojovať proti chudobe. Partnerstvo tak zabezpečuje

efektívne využitie finančných darov na humanitárnu pomoc a prevenciu.

Integral je tiež zaviazaný spolupracovať s Micah Network a World Evangelical Alliance na zabezpečení kvalitnej pomoci a spolupráce so širšími združeniami.

Naši partneri pracujú vo viac ako 85 krajinách, na viac ako 1100 projektoch a vo vyše 30 sektoroch.



www.integralalliance.org



Lucile prežil tajfún Haiyan

Lucile je jeden z mnohých Filipíncanov, ktorým sme spoločne pomohli vďaka vašej finančnej podpore, počas verejnej zbierky.

Lucile je kapitán jednej z väčších lodí v Guiuan. V deň, keď tajfún Haiyan prišiel, bol práve na konci rybárskeho výjazdu v meste Tacloban. Keď so svojou manželkou Agostínou zrazu počuli, že sa blíži búrka, manévrovali svoju drevenú loď tak, aby sa ukryli medzi mangovníkmi. Lucile bol so svojou manželkou v tej chvíli v bezpečí, ale ich 9 detí bolo v tom čase v oblasti, kde tajfún prvý krát udrel. Lucile sa začal modliť k Bohu, aby jeho rodina bola v bezpečí počas búrky.

“Povedal som Agostíne, aby sa modlila, len sa modli.”

“Znelo to ako moderné pristávajúce lietadlo. Bol to obrovský hluč a my

sme mali veľký strach. Jediná zbraň, ktorú sme mali, bola modlitba k Pánovi, aby naša rodina bola v bezpečí. “

Lucile s manželkou prežili, ale ich loď bola zničená. Po búrke sa snažili čo najrýchlejšie sa vrátiť domov k deťom. Táto cesta im trvala dva dni, počas ktorej nemali žiadnu komunikáciu so svojimi deťmi. Plavili sa popri mnohých mŕtvych telách a naplnení strachom sa obávali, že to isté sa stalo ich deťom. Po návrate do Guiuan, zistili, že ich deti prežili, ukryvajúc sa v škole.

“Keď som videl, že moje deti sú v bezpečí, bol som veľmi šťastný, plakal som a plakal.”

“Som vďačný Bohu za organizácie, ktoré pomáhajú všetkým ľuďom v Guiuan s potravinami, prístreším, oblečením, karimatkami, dekami a sieťami proti hmyzu. Požehnanie, ktoré som od Boha dostal, prišlo vo forme pomoci.”

Ďakujeme v mene všetkých zachránených detí a rodín.

Vianočná kampan'

Tohtoročná vianočná zbierka bola určená pre deti v **Škole sv. Anny**, ktorej vyschla studňa.

Škola sa ocitla v kritickej situácii bez vody. Od novembra 2013 do januára 2014 sme vyzbierali 3 110,70 Eur. Zbierka bude použitá na zabezpečenie čistej vody v Škole sv. Anny. Naďalej Vás budeme informovať o využití týchto financií.

Ďakujeme Vám za každý jeden Váš dar, ktorý zlepšuje kvalitu života detí v Škole sv. Anny.

Pozdrav z Rozvojového dňa

Dňa 18.októbra 2013 sme si v **Starej Tržnici v Bratislave** pripomenuli, že Slovensko aj prostredníctvom Nadácie Integra, poskytuje oficiálnu rozvojovú pomoc už 10 rokov.

Podujatie pre širokú verejnosť vytvorilo priestor na predstavenie, popularizovanie a ocenenie rôznorodých slovenských subjektov, ktoré dlhodobo pôsobia v oblasti zahraničnej rozvojovej spolupráce, humanitárnej pomoci a globálneho vzdelávania, v snahe získať ďalšiu priazeň, podporu a väčšiu angažovanosť verejnosti na aktivitách slovenských organizácií.

Každý, kto sa pristavil pri našom stánku, mohol svojim otlačkom pal-

ca poslať pozdravy a povzbudenie deťom v domove Praise Gate. Tento krásny obraz sme priniesli deťom tak, ako sme sľúbili.

Deťom sa obraz veľmi páčil. Bolo krásne pozerat' sa na ich úsmevy, keď hľadeli na množstvo otlačkov – „povzbudení“ a boli dotknutí tým, že im fandíme. Obraz si zavesili na stenu do hlavnej spoločnej miestnosti.

Ži fér

V roku 2013 sme po prvýkrát spolu s ďalšími rozvojovými organizáciami pod platformou MVRO, spolupracovali na verejnej zbierke s názvom **ŽI FÉR**. Spoločným cieľom bolo podporiť rozvojové projekty a zároveň informovať o súčasnej situácii rozvojových krajín a možnosti ako tvoriť férovejší svet.

Symbolom zbierky sú dve reálne žirafy, ktoré medzi sebou vedú pomyselný dialóg, a naznačujú svoj pohľad na životy ľudí na Slovensku a v iných častiach sveta. Ako najvyššie zvieratá na svete, vnímajú svet z nadvhľadu, vidia aj za horizont a za hranice krajín, v ktorých žijú. Vďaka moderným možnostiam, máme aj my možnosť podobne hľadiť za horizont a ešte viac. Máme spoluzodpovednosť za našu planétu a prinášanie férových podmienok pre každého.



Zážito(k) v krabici

Koncom mája 2013 sme strávili jednu noc v škatuliach pod holým nebom na **Hlavnom námestí mesta Bratislavy**. Spolu so žiakmi z bratislavského gymnázia C.S.Lewis, sme tak odštartovali 2. ročník podujatia **Zážito(k) v krabici**.

Študenti zažili, aké to je, byť bez domova a svojim činom prejavili solidaritu voči 1000kam afrických detí, pre ktorých je život bez domova každodennou realitou. Noc na ulici sme zahájili "hrou o život". Úlohou hry je dostať sa s panáčikom do cieľa hodením kociek (podobne, ako Človeče, nehnevaj sa). Hráčov v ceste do cieľa však môžu zastaviť bariérové karty, ktoré popisujú nejakú negatívnu situáciu, s ktorou sa africké deti v bežnom živote stretávajú



a ktoré udeľujú hráčovi stopku, alebo spätný chod o pár políčok. Študentov prekvapili realistické príbehy detí a mnohé negatívne skúsenosti, ktoré oni na Slovensku nezažívajú.

Bola to veľmi praktická akcia a chceme vyzvať našich donorov, aby sa zapojili a zorganizovali podobné akcie vo svojom voľnom čase s tým, že výťažok zo zbierky sa použije vždy na konkrétny účel jednej z afrických škôl.

Ak by ste chceli zapojiť svoju školu, alebo mládež, napíšte nám. info@integra.sk

Cena za celoživotné dielo

Allan Bussard, riaditeľ nadácie Integra, dostal cenu za celoživotné dielo od prof. Krčméryho, riaditeľa Vysokej školy zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety.

Samotné odovzdávanie ceny sa konalo počas bakalárskych promócií

v júni 2013. Prof. Krčméry vo svojom príhovore hovorí o význame príkladov: „**slová hýbu, ale príklady priťahujú.**“ A práve, ako príklad, uvádza prácu Allana Bussarda a Nadácie Integra. Prácu, ktorá je hodná nasledovania.

Táto medaila za celoživotné dielo, ktorá mu bola udelená je prejavom uznania a vďaka za podporu chudobných a chorých detí s AIDS. Pán Bussard cenu prijal s pokorou a vo svojom príhovore vyjadruje vďaku študentom, ktorí sa rozhodli pre profesiu zdravotníkov a sociálnych pracovníkov s cieľom pomáhať. Zároveň vyzdvihol činnosť a aktivity prof. Krčméryho.



„**slová hýbu,
ale príklady
priťahujú.**“

Nadácia Integra je členom:



Fotky použité vo výročnej správe sú z archívu Nadácie Integra.

Tím Integra



Allan Bussard
správca Nadácie Integra,
predseda družstva Integra Co- op



Caulene Bussard
zástupkyňa afrického partnera
na Slovensku



Janine Lacho
projektová koordinátorka,
kontakt s donormi



Monika Guttmanová
manažérka pre marketing
a vzťahy s verejnosťou



Viktória Horečná
projektová manažérka



Renáta Štefeková
administratívna
pracovníčka



Ľudmila Pauková
účtovníčka

Africkí partneri



Biskup Mahiaina
riaditeľ Školy sv. Anny
v Keni



Johnson Migwi
riaditeľ školy TAPA
v Keni



Lucy Njuguna
riaditeľka Praise Gate
v Keni



Bezabih Tolosa
riaditeľ školy Bishoftu
v Etiópii

Správna rada



Marek Markuš
riaditeľ vydavateľstva Porta Libri



Attila Molnár
podnikateľ, Oil Partner s.r.o.



Vladimír Špaček
špecialista, Broadcast media



Renáta Kubáňová
manažérka kaviarne Artfórum



Martin Jursa
podnikateľ

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

31. 12. 2013

Nadácia Integra
Dobšinského 14
811 05 Bratislava

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Štatutárnemu orgánu Nadácie Integra:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Nadácie Integra, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka vo všetkých významných súvislostiach poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie Integra k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 7. mája 2014

D. P. F., spol. s r. o.
Černicová 6, 831 01 Bratislava
Licencia SKAU č. 140

Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 23006/B



Ing. Jana Paulenová
Audítorka
Licencia SKAU č. 442

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zaraďujú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć Đ Ē F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 1 3 7 4 0 6 9 IČO 3 1 7 4 7 4 9 3 SID SK NACE 8 8 . 9 9 . 0	Účtovná závierka X riadna X zostavená mimoriadna schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
--	--	--

Priložené súčasti účtovnej závierky

X Súvaha (Úč NUJ 1-01)

X Poznámky (Úč NUJ 3-01)

X Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

N a d á c i a I n t e g r a

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

DOBŠINSKÉHO

Číslo

PSČ

Obec

8 1 1 0 5 B r a t i s l a v a

1 4

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 9 0 7 / 7 4 4 8 5 9

0 /

E-mailová adresa

p a u k o v a @ p a u k o v a . s k

Zostavená dňa:

0 3 . 0 4 . 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Schválená dňa:

. 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odličok prezentačnej pečiatky daňového úradu

obst. dňa 8.3.14

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a	b		1	2	3	4
A. Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021	001		12 618,72	12 618,72		
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až 008	002					
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ)	003					
Softvér 013 - (073 + 091 AÚ)	004					
Ocenené práva 014 - (074 + 091 AÚ)	005					
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)	006					
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)	007					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)	008					
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009		12 618,72	12 618,72		
Pozemky (031)	010			x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011			x		
Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)	012					
Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí 022 - (082 + 092 AÚ)	013		6 873,12	6 873,12		
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)	014		5 745,60	5 745,60		
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)	015					
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)	016					
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)	017					
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)	018					
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)	020					
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021					
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061-096 AÚ)	022					
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062-096 AÚ)	023					
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024					
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025					
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026					
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028					

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B.	Obežný majetok spolu r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051	029	21 608,63	2 775,76	18 832,87	39 852,80
1.	Zásoby r. 031 až r. 036	030				
	Materiál (112+119) - 191	031				
	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 + 193)	032				
	Výrobky (123 - 194)	033				
	Zvieratá (124 - 195)	034				
	Tovar (132+139) - 196	035				
	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2.	Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
	Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	039				
	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	040				
	Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - (391 AÚ)	041				
3.	Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	10 629,54	2 775,76	7 853,78	36 038,05
	Pohľadávky z obchodného styku ((311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ)	043	514,56		514,56	506,84
	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	10 114,98	2 775,76	7 339,22	35 529,21
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
	Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	047		x		
	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	048				
	Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)	049				
	Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ	050				
4.	Finančné účty r. 052 až r. 056	051	10 979,09		10 979,09	3 816,75
	Pokladnica (211 + 213)	052	701,05	x	701,05	617,18
	Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	10 278,04	x	10 278,04	3 199,57
	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
	Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ	055				
	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)	056				
C.	Časové rozlíšenie spolu r. 058 až r. 059	057	210,13		210,13	273,51
1.	Náklady budúcich období (381)	058	210,13		210,13	273,51
	Príjmy budúcich období (385)	059				
Majetok spolu r. 001 + r. 029 + r. 057		060	34 437,48	15 394,48	19 043,00	40 126,31

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A.	Vlastné zdroje krytia majetku spolu r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-55 135,33	-3 259,94
1.	Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	-24 800,58	-24 800,58
	Základné imanie (411)	063	27 750,54	27 750,54
	Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064	7 989,08	7 989,08
	Fond reprodukcie (413)	065		
	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066	-60 540,20	-60 540,20
	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2.	Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
	Rezervný fond (421)	069		
	Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
	Ostatné fondy (427)	071		
3.	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	072	11 832,94	-5 977,12
4.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r.060 - (r.062 + r.068 + r.072 + r.074 + r.101)	073	-42 167,69	27 517,76
B.	Cudzie zdroje spolu r. 075 + r.079 + r. 087 + r. 097	074	41 727,13	41 147,04
1.	Rezervy r. 076 až r. 078	075	3 103,69	3 044,49
	Rezervy zákonné (451 AÚ)	076		
	Ostatné rezervy (459 AÚ)	077		
	Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)	078	3 103,69	3 044,49
2.	Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	1 462,17	1 462,17
	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	1 462,17	1 462,17
	Vydané dlhopisy (473)	081		
	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3.	Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	37 156,27	36 640,38
	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	16 468,78	17 540,14
	Záväzky voči zamestnancom (331+333)	089	3 123,50	2 221,94
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	3 319,31	5 859,13
	Daňové záväzky (341 až 345)	091	773,58	2 347,34
	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	092		
	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
	Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
	Spojovací účet pri združení (396)	095		
	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	13 451,10	8 671,63
4.	Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
	Dlhodobé bankové úvery (461 AÚ)	098		
	Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461 AÚ)	099		
	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)	100		
C.	Časové rozlíšenie spolu r. 102 až r. 103	101	32 451,20	2 239,21
1.	Výdavky budúcich období (383)	102	179,55	862,48
	Výnosy budúcich období (384)	103	32 271,65	1 376,73
	Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu r. 061 + r. 074 + r. 101	104	19 043,00	40 126,31

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	1 141,37		1 141,37	1 504,78
502	Spotreba energie	02	739,71		739,71	724,75
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	129,96		129,96	29,70
512	Cestovné	05	8 899,08		8 899,08	2 240,29
513	Náklady na reprezentáciu	06	346,95		346,95	1 538,82
518	Ostatné služby	07	43 483,18		43 483,18	50 493,34
521	Mzdové náklady	08	36 918,96		36 918,96	36 067,78
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	12 994,75		12 994,75	7 169,25
525	Ostatné sociálne poistenie	010				
527	Zákonné sociálne náklady	011	289,52		289,52	91,39
528	Ostatné sociálne náklady	012				
531	Daň z motorových vozidiel	013				
532	Daň z nehnuteľností	014				
538	Ostatné dane a poplatky	015	142,05		142,05	53,50
541	Zmluvné pokuty a penále	016	14,97		14,97	268,69
542	Ostatné pokuty a penále	017	663,54		663,54	434,20
543	Odpísanie pohľadávky	018	16,60		16,60	850,00
544	Úroky	019	56,58		56,58	0,61
545	Kurzové straty	020	2,71		2,71	913,36
546	Dary	021	0,00	0,00	0,00	167,08
547	Osobitné náklady	022	0,00	0,00	0,00	75,75
548	Manká a škody	023				
549	Iné ostatné náklady	024	2 229,69		2 229,69	1 791,67
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	025				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	026				
553	Predané cenné papiere	027				
554	Predaný materiál	028				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	029				
556	Tvorba fondov	030				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	031				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	032	2 775,76		2 775,76	
559	Tvorba a zúčtovanie zákonných opravných položiek	033				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	034				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	035	90 478,00		90 478,00	680,57
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	036				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	037	58 365,40		58 365,40	76 102,43
Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		038	259 688,78		259 688,78	181 197,96

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	039				
602	Tržby z predaja služieb	040	0,00	0,00	0,00	50,00
604	Tržby za predaný tovar	041				
611	Zmena stavu nedokončenej výroby	042				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	043				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	044				
614	Zmena stavu zásob zvierat	045				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	046				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	047				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	048				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	049				
641	Zmluvné pokuty a penále	050				
642	Ostatné pokuty a penále	051				
643	Platby za odpísané pohľadávky	052				
644	Úroky	053	0,01		0,01	0,20
645	Kurzové zisky	054	5,09		5,09	17,75
646	Prijaté dary	055				
647	Osobitné výnosy	056				
648	Zákonné poplatky	057				
649	Iné ostatné výnosy	058	184,36		184,36	1 796,31
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	059	0,00	0,00	0,00	3 000,00
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	060				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	061				
654	Tržby z predaja materiálu	062				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	063				
656	Výnosy z použitia fondu	064				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	065				
658	Výnosy z nájmu majetku	066				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	067				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	068	39 746,26		39 746,26	56 592,01
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	069	29 592,50		29 592,50	43 136,86
664	Prijaté členské príspevky	070				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	071	0,00	0,00	0,00	1 619,44
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	072	75 047,61		75 047,61	100 744,38
691	Dotácie	073	72 945,26		72 945,26	1 758,78
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		074	217 521,09		217 521,09	208 715,73
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		075	-42 167,69		-42 167,69	27 517,77
591	Daň z príjmov	076	0,00	0,00	0,00	0,01
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	077				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r.76 + r.77)) (+/-)		078	-42 167,69		-42 167,69	27 517,76

Čl. I.
Všeobecné údaje

(1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky	jej trvalý pobyt alebo sídlo
	Nadácia Integra	Dobšinského 14, 811 05 Bratislava
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	25.9.1995	

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárne orgány: (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Allan Bussard – správca nadácie
	Daniel Laco – predseda správnej rady
	Milan Čičel – člen správnej rady
	Karolína Miková – člen správnej rady
	Marek Markuš – člen správnej rady
	Attila Molnár – člen správnej rady
	Renáta Kubáňová – člen správnej rady
Dozorný orgán: (Dozorná rada, revízor)	Mgr. Magdaléna Faltánová – člen dozornej rady
	Lívia Vičková – člen dozornej rady
	Ing. Jaroslava Pastirčáková – člen dozornej rady

(3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Hlavná činnosť:	Rozvoj a ochrana judeokresťanských hodnôt a ich presadzovanie v ekonomickom, sociálnom a duchovnom živote
	jednolivcov a komunit. Presadzovanie etických princípov v podnikaní, zvyšovanie transparentnosti v obchodných vzťahoch.
Podnikateľská činnosť:	

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	3	1
z toho počet vedúcich zamestnancov		
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou		
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia		

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov v roku 2013 bol 3, z toho žiadny na vedúcej pozícii.

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.

Účtovná jednotka nie je zriaďovateľom inej účtovnej jednotky.

- (6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ÁNO

- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
žiadna		

- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacou cenou
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Neeviduje sa v ÚJ
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Neeviduje sa v ÚJ
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacou cenou
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Neeviduje sa v ÚJ
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Neeviduje sa v ÚJ
g) dlhodobý finančný majetok	Metódou vlastného imania
h) zásoby obstarané kúpou	Neeviduje sa v ÚJ
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Neeviduje sa v ÚJ
j) zásoby obstarané iným spôsobom	Neeviduje sa v ÚJ
k) pohľadávky	Menovitou hodnotou
l) krátkodobý finančný majetok	Menovitou hodnotou
m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	Menovitou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Menovitou hodnotou
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Menovitou hodnotou
p) deriváty	Neeviduje sa v ÚJ
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	Neeviduje sa v ÚJ
r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	Obstarávacou cenou

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Stroje, prístroje a zariadenia	4r.-6r.	25%-16,67%	rovnomerná
Motorové vozidlá	4r.	25%	rovnomerná

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku. Uvádza sa, či účtovná jednotka uplatňuje opravné položky a rezervy.

Účtovná jednotka uplatňuje tvorbu opravných položiek na pohľadávky, u ktorých je riziko, že nebudú zaplatené.

Účtovná jednotka tvorí rezervy do nákladov v očakávanej výške záväzku.

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie, a to

a) prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka o stave a pohybe dlhodobého hmotného majetku (riadok 009 súvahy):

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samost. hnutelné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia				6 873	5 746			6 762			12 619
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia				6 873	5 746			6 762			12 619
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				6 873	5 746			6 762			12 619
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia				6 873	5 746			6 762			12 619
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia				0	0						0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				0	0						0

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať.

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku
Neeviduje sa	

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
Kancelárske zariadenie a dopravné prostriedky	Zmluva	442

(4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku:

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

ÚJ eviduje dlhodobý finančný majetok – obchodné podiely v spoločnostiach TEN SENSES s.r.o. vo výške 21.498,34 a Integra Co-op, družstvo vo výške 39.041,86. Nakoľko však obe spoločnosti vykazujú k 31.12.2012 záporné vlastné imanie, Nadácia Integra zaúčtovala precenenie na účtoch 414 – oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov v plnej výške vkladu do spoločností, z toho dôvodu na účtoch 069 neevidujeme žiadne zostatky.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
		(v %)	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Integra Co-op, družstvo	96	1	-134 105	-94 995	-134 105	-94 995
Ten Senses s.r.o.	5	5	-238 969	-264 255	-238 969	-264 255

- (5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

Účtovná jednotka netvorila opravné položky, oceňovacie rozdiely z precenenia dlhodobého finančného majetku sú zaúčtované na účtoch vlastného imania.

- (6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka o položkách krátkodobého finančného majetku

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	617	141
Ceniny		
Bežné bankové účty	3 200	7 239
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste		
Spolu	3 817	7 380

- (7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.
- (8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť.
- (9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky		2 776			2 776
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu		2 776			2 776

V roku 2013 účtovná jednotka vytvorila opravnú položku z dôvodu nevymožiteľnej pohľadávky od spoločnosti Fairtrade ČR, ktorá vznikla z dôvodu nedostatočného vyúčtovania čerpania poskytnutých prostriedkov. Opravná položka bola vytvorená v 100% výške pohľadávky, t.j. 2 775,76€.

- (10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	515	5 896
Pohľadávky po lehote splatnosti	10 115	30 140
Pohľadávky spolu	10 630	36 036

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Na týchto účtoch sa účtujú nevýznamné položky časového rozlíšenia poistného.

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- a) opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	27 751				27 751
z toho: nadačné imanie v nadácii	6 639				6 639
vklady zakladateľov	21 112				21 112
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	7 989				7 989
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-60 541				-60 541
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-5 977	27 518	9708		11 833
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	27 518	-42 168	27 518		-42 168
Spolu	-3 260	11 506	37 226		-55 136

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	27 518
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	27 518
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy,
- údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,
- prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,
- prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
 - do jedného roka vrátane,
 - od jedného roka do piatich rokov vrátane,
 - viac ako päť rokov,
- prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,
- prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,
- prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv	509	1 528	509		1 528
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv	2 536		2 536		
Zákonné rezervy spolu	3 045	1 528	3 045		1 528
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv		1 581			1 581
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
Ostatné rezervy spolu		1 581			1 581
Rezervy spolu	3 045	3 163	3 045		3 163

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	4 072	12 170
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	33 084	24 470
Krátkodobé záväzky spolu	37 156	36 640
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	1 462	
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	1 462	
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	38 618	36 640

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	1462	1371
Tvorba na ťarchu nákladov	21	91
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	21	
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	1462	1462

(15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

- a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
- b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
- c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
- d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
- e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu	0	12 378		12 378
podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				
Prijaté príspevky z verejných zbierok	1 377	19 894	1377	19 894

(16) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu, a to

- a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,
- b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti
 - 1. do jedného roka vrátane,
 - 2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
 - 3. viac ako päť rokov.

Účtovná jednotka neeviduje majetok prenajatý formou finančného prenájmu

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov	Suma
Príspevky od FO	29 593

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Granty a prijaté príspevky z EÚ	39 746
Dotácie zo ŠR – rozvojová pomoc	72 945
Príspevky z verejnej zbierky Malaika	75 048

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
• celková hodnota kurzových ziskov	5
• hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	5
• ostatné – odpis záväzkov	184

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Za rok 2013 mala ÚJ celkové náklady v sume 259 688,78€. Z toho významné položky tvorili náklady uvedené v tabuľke nižšie.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma
Ostatné služby	52 859
Poskytnuté príspevky iným ÚJ a FO	90 478
Osobné náklady	50 204
Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	58 365
Prevádzkové náklady	1 882
Pokuty a penále	679
Ostatné prevádzkové náklady	2 389

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných nákladov	Suma
• celková hodnota kurzových strát	3
• hodnota kurzových strát ku dňu účtovnej závierky	3
• ostatné	57

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

a) overenie účtovnej závierky

V roku 2013 bola vytvorená rezerva na overenie účtovnej závierky v sume 1 400€.

b) uisťovacie auditorské služby okrem overenia účtovnej závierky,

c) súvisiace auditorské služby,

d) daňové poradenstvo,

e) ostatné neauditorské služby.

Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	1400
uistovacie audítorské služby okrem overenia účtovnej závierky	
súvisiace audítorské služby	
daňové poradenstvo	
ostatné neaudítorské služby	
Spolu	1400

Čl. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

Účtovná jednotka neviduje žiadne údaje na podsúvahových účtoch.

Čl. VI

Ďalšie informácie

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takými inými pasívami sú:

a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo

b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

a) povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,

b) povinnosť z opčných obchodov,

c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,

d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,

e) iné povinnosti.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(6) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia nenastali žiadne významné skutočnosti.



Dodatok správy audítora

o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle Zákona č. 540/2007 Z. z. § 23 odsek 5

Štatutárnemu orgánu **Nadácie Integra**:

Overili sme účtovnú závierku Nadácie Integra („Nadácia“) k 31. decembru 2013, uvedenej v prílohe tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 7. mája 2014 vydali správu audítora, a v ktorej sme vyjadrili naše audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka vo všetkých významných súvislostiach poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie Integra k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán nadácie. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe Nadácie sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, než účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe Nadácie Integra poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Bratislava, 9. mája 2014

D. P. F., spol. s r. o.
Černicová 6, 831 01 Bratislava
Licencia SKAU č. 140

Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 23006/B


Ing. Jana Paulenová
Audítor
Licencia SKAU č. 442